

**KREATÍV-PRODUKTÍV GYAKORLATOK  
ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY *A KIS HERCEG* CÍMŰ MŰVE  
ELEMZÉSÉNEK ELŐKÉSZÍTÉSÉHEZ**

BENKES ZSUZSA

**0. Bevezetés**

Antoine de Saint-Exupéry: *A kis herceg* című műve megjelenésének ötvenedik évfordulójára emlékezve 1995-ben a 13-14 éves korú tanulók „Nyelvünkben élünk” magyar nyelvi kommunikációs versenye országos döntőjének írásbeli és szóbeli feladatainak egy részét e mű köré csoportosítottuk. A feladatok között a következőkben bemutatott két – a kreatív szövegmegközelítés körébe sorolható – kreatív-produktív gyakorlat is szerepelt.

Az ilyen típusú gyakorlatok alkalmazása egy olyan országos versenyen, amelynek 86, az ország valamennyi megyéjét képviselő, különböző iskolatípusban és különböző tantárgyi programok szerint haladó tanulók a résztvevői, egyrészt jó alkalom arra, hogy széles körű tapasztalatokat szerezhessük azokról a háttérismeretekről, amelyeket a versenyzők az adott szövegek megközelítéséhez felhasználtak, másrészt ‘minták’ a nagyobb terjedelmű szövegek elemzésének kreatív módon történő előkészítésére.

**1. Kreatív-produktív gyakorlatok**

A kreatív-produktív megközelítés lényegét korábbi publikációinkban részletesen megvilágítottuk. Itt most csak röviden utalunk arra, hogy ennek a nem hagyományos szövegmegközelítésnek az a lényege, hogy az elemzésre kiválasztott szöveg (esetünkben szövegrész) eredeti formájának bemutatását megelőző, az adott szöveg meghatározónak tartott jelentéshordozó elemein (elemeivel) végeztetünk kreatív műveletet.

A két gyakorlat közül az elsőből (lásd 1.1.), az alapvetőnek tartható szövegalkotó tényezők közül – az iskolai oktatásban csak ritkán megfigyeltetett – fizikai megjelenési formával kapcsolatos gyakorlat eredményeiből tapasztalatokat szerezhettünk arról, hogy milyen ismeretekkel rendelkeznek a versenyzők egy adott szöveg lexikai anyaga különféle vizuális megjelenési formákba való elrendezhetőségének lehetőségeiről, valamint ezeknek a lehetőségeknek formai és jelentéstani szövegfelépítést meghatározó következményeiről.

A második (lásd 1.2.) – a világdarab bal kapcsolatos – gyakorlat eredményeiből kaphattunk arról, hogy a versenyzők az adott szöveg makrokompozícióegységének más makroegységgel való felcserélésekor vagy helyettesítésekor tisztában vannak-e a lehetőségek nyelvi jelentéstani és formai szövegfelépítést meghatározó következményeivel, valamint azokkal a következményekkel, amelyek ezekkel a változtatásokkal az adott szövegben feltételezetten kifejezésre jutó világdarabra vonatkozóan járnak.

### 1.1. Egy adott szöveg fizikai megjelenési formájával kapcsolatos gyakorlat

Ehhez a gyakorlathoz Antoine de Saint-Exupéry A kis herceg című művének 18. fejezetét választottuk. A gyakorlathoz kiválasztott szövegrészlet eredeti fizikai megjelenési formája az Antoine de Saint-Exupéry A kis herceg, Postabank, Budapest, 1995. kötet 58-59. oldalán a következő (lásd T1).

#### T1

A kis herceg nekivágott a sivatagnak, de nem találkozott, csak egy virággal. Egy háromszirmú, semmi kis virággal.

– Jó napot! – mondta a kis herceg.

– Jó napot! – mondta a virág.

– Hol vannak az emberek? – kérdezte udvariasan a kis herceg.

A virág látott egyszer egy bandukoló karavánt.

– Az emberek? Van belőlük, azt hiszem, hat vagy hét. Évekkel ezelőtt láttam őket, de sosem lehet tudni, hol merre vannak.

Viszi, sodorja őket a szél. Nagy baj nekik, hogy nincs gyökerük!

– Viszontlátásra! – mondta a kis herceg.

– Viszontlátásra! – mondta a virág.

A feladatot a következőképpen fogalmaztuk meg.

Antoine de Saint-Exupéry A kis herceg című könyvéből vett alábbi részletet nem a szerzője által megalkotott formában látod, olvashatod. Az átalakított szövegből – az eredetihez képest – hiányoznak az abban alkalmazott írásjelek és a nagybetűs mondatkezdések is.

Bontsd a szöveget szövegmondatokra; tedd ki az általad alkalmazandónak ítélt írásjeleket, majd írd át az így létrehozott szöveget az általad elképzelt bekezdéstagolásnak megfelelően!

a kis herceg nekivágott a sivatagnak de nem találkozott csak egy virággal  
egy háromszirmú semmi kis virággal jó napot mondta a kis herceg jó  
napot mondta a virág hol vannak az emberek kérdezte udvariasan a kis  
herceg a virág látott egyszer egy bandukoló karavánt az emberek van  
belőlük azt hiszem hat vagy hét évvel ezelőtt láttam őket de sosem  
lehet tudni hol merre vannak viszi sodorja őket a szél nagy baj nekik hogy  
nincs gyökerük viszontlátásra mondta a kis herceg viszont látásra mondta  
a virág

Tekintettel arra, hogy ezt a feladatot a 86 résztvevő többsége szinte azonos színvonalon oldotta meg, az előforduló megoldásokat 5 versenyző (7., 20., 32., 70. és 102.) megoldásának összesítésével (lásd 1. táblázat), valamint teljes megoldásuk bemutatásával szemléltetjük.

A táblázatban azt tüntettük fel, hogy az egyes versenyzők (akiket nevezési számuk megtartásával jelöltünk) hol fejeztek be egy szövegmondatot [„|”], hol használtak nagy-

betűs mondatkezdést [„\*”], milyen sorvégi írásjelet alkalmaztak, hány bekezdésre tagolták a szövegrészletet [„→”]. A táblázat utolsó vízszintes sorában a versenyzők által létrehozott szövegmondatok, valamint bekezdések számát jeleztük.

T1/0	T1	7	20	32	70	102
a kis herceg nekivágott a sivatagnak	→*,	→*,	→*,	→*,	→*,	→*,
de nem találkozott	,	,	,	,	,	,
csak egy virággal	.	.	.	.	.	.
egy háromszirmú semmi kis virággal	*.	.	*.	.	*.	.
jó napot	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–
mondta a kis herceg	.	.	.	.	.	.
jó napot	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–
mondta a virág	.	.	.	.	.	.
hol vannak az emberek	*?–	*?–	*?–	*?–	*?–	*?–
kérdezte udvariasan a kis herceg	.	.	.	.	.	.
a virág látott egyszer egy bandukoló karavánt	→*.	→*.	→*.	→*.	→*.	→*.
az emberek	*?	*?	*?	*?	*?	*?
van belőlük azt hiszem hat vagy hét	*.	*.	*.	*.	*.	*.
évekkel ezelőtt láttam őket	*.	*	*	*	*	*
de sosem lehet tudni hol merre vannak	*.	.	.	.	.	.
viszi sodorja őket a szél	*.	*.	*.	*.	*.	*.
nagy baj nekik	*	*	*	*	*	*
hogyan nincs gyökerük	.	.	.	.	.	.
viszontlátásra	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–
mondta a kis herceg	.	.	.	.	.	.
viszontlátásra	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–	*!–
mondta a virág	.	.	.	.	.	.
	14/2	12/2	13/2	12/2	13/2	12/2

1. táblázat

Válogatás a versenyzők megoldásaiból.

7.

A kis herceg nekivágott a sivatagnak, de nem találkozott, csak egy virággal; egy háromszirmú, semmi kis virággal.

– Jó napot! – mondta a kis herceg.

– Jó napot! – mondta a virág.

– Hol vannak az emberek? – kérdezte udvariasan a kis herceg.

A virág látott egyszer egy bandukoló karavánt.

– Az emberek? Van belőlük, azt hiszem, hat, vagy hét. Évekkel ezelőtt láttam őket, de sosem lehet tudni, hol, merre vannak. Viszi, sodorja őket a szél. Nagy baj nekik, hogy nincs gyökerük!

– Viszontlátásra! – mondta a kis herceg.

– Viszontlátásra! – mondta a virág.

20.

A kis herceg nekivágott a sivatagnak, de nem találkozott csak egy virággal. Egy háromszirmú, semmi kis virággal.

– Jó napot! – mondta a kis herceg.

– Jó napot! – mondta a virág.

– Hol vannak az emberek? – kérdezte udvariasan a kis herceg.

A virág látott egyszer egy bandukoló karavánt.

– Az emberek? Van belőlük, azt hiszem, hat vagy hét. Évekkel ezelőtt láttam őket, de sosem lehet tudni, hol, merre vannak. Viszi, sodorja őket a szél. Nagy baj nekik, hogy nincs gyökerük!

– Viszontlátásra! – mondta a kis herceg.

– Viszontlátásra! – mondta a virág.

32.

A kis herceg nekivágott a sivatagnak, de nem találkozott, csak egy virággal, egy háromszirmú, semmi kis virággal.

– Jó napot! – mondta a kis herceg.

– Jó napot! – mondta a virág.

– Hol vannak az emberek? – kérdezte udvariasan a kis herceg.

A virág látott egyszer egy bandukoló karavánt.

– Az emberek? Van belőlük, azt hiszem, hat, vagy hét. Évekkel ezelőtt láttam őket, de sosem lehet tudni, hol, merre vannak. Viszi, sodorja őket a szél. Nagy baj nekik, hogy nincs gyökerük!

– Viszontlátásra! – mondta a kis herceg.

– Viszont látásra! – mondta a virág.

70.

A kis herceg nekivágott a sivatagnak, de nem találkozott csak egy virággal. Egy háromszirmú, semmi kis virággal.

– Jó napot! – mondta a kis herceg.

– Jó napot! – mondta a virág.

– Hol vannak az emberek? – kérdezte udvariasan a kis herceg.

A virág látott egyszer egy bandukoló karavánt.

– Az emberek? Van belőlük, azt hiszem, hat, vagy hét. Évekkel ezelőtt láttam őket, de sosem lehet tudni, hol, merre vannak. Viszi, sodorja őket a szél. Nagy baj nekik, hogy nincs gyökerük!

– Viszontlátásra! – mondta a kis herceg.

– Viszont látásra! – mondta a virág.

102.

A kis herceg nekivágott a sivatagnak, de nem találkozott, csak egy virággal, egy háromszirmú, semmi kis virággal.

– Jó napot! – mondta a kis herceg.

– Jó napot! – mondta a virág.

– Hol vannak az emberek? – kérdezte udvariasan a kis herceg. A virág látott egyszer egy bandukoló karavánt.

- Az emberek? Van belőlük, azt hiszem, hat, vagy hét. Évekkel ezelőtt láttam őket, de sosem lehet tudni, hol, merre vannak. Viszi, sodorja őket a szél. Nagy baj nekik, hogy nincs gyökertük!
- Viszontlátásra! – mondta a kis herceg.
- Viszont látásra! – mondta a virág.

Az 1. táblázathoz és a versenyzők megoldásaihoz a következő megjegyzéseket fűzzük.

- Az eredetivel megegyező számú szövegmondatok létrehozása egyetlen résztvevő megoldásában sem szerepel. Szinte kivétel nélkül a „De” kötőszóval kezdődő eredeti szövegmondatot tagmondatként szerepeltetik (megoldásaikban minden bizonnyal visszacseng a „de-vel nem kezdünk mondatot” ’szabály’ begyakorlottsága). Ugyancsak kevesen tekintik külön szövegmondatnak az „Egy háromszirmú, semmi kis virággal” hiányos mondatot, figyelemreméltó a 7. számú tanuló ezen a helyen alkalmazott „;”-s megoldása.
- Ami a bekezdésekre tagolást illeti, a versenyzők túlnyomó többsége az eredetivel megegyező két bekezdésre bontotta a szöveget.
- Mint a bemutatott megoldások is jól mutatják, a versenyzők tisztában vannak mind a ’párbeszéd helyesírása’-val, mind a tagmondatokat elválasztó és a mondatzáró írásjelek megfelelő alkalmazásával. A táblázatban nem tüntettük fel a központosítás egyéb eseteit. Itt jegyezzük meg, hogy a versenyzők legtöbbje kizárólag a „csak” előtti vessző szerepét nem ismerte fel (lásd például 20., 70.), illetve ugyancsak többségük tesz vesszőt helytelenül a mondatrészeket kapcsoló „vagy” elé (lásd például 7.). Az eredeti szöveg „hol-merre” szókapcsolata írásmódja egyetlen megoldásban sem szerepel, helyette valamennyien a „hol, merre” formát alkalmazzák.

## 1.2. Egy adott szövegben feltételezetten kifejezésre jutó világdarab elrendezhetőségével kapcsolatos gyakorlat

Ehhez a gyakorlathoz Antoine de Saint-Exupéry A kis herceg című művének 20. fejezetét választottuk. A gyakorlathoz kiválasztott szövegrészlet eredeti fizikai megjelenési formája az Antoine de Saint-Exupéry A kis herceg, Postabank, Budapest, 1995. kötet 60-62. oldalán a következő (lásd T2). A kihagyott eredeti bekezdés helyére javasolt más bekezdések az említett kötetben az A: 21. fejezet 68-69.; B: 15. fejezet 53.; D: 19. fejezet 60. oldalain olvashatók.

### T2

Egy szép napon aztán, miután sokáig vándorolt homokon, sziklákon, havon keresztül, a kis herceg végre rábukkant egy útra.

És az utak mind az emberekhez vezetnek.

– Jó napot! – mondta.

Virágzó rózsakert előtt állt.

– Jó napot! – mondták a rózsák.

A kis herceg csak nézte őket. Mind olyanok voltak, mint a virágja.

– Kik vagytok? – kérdezte meglepetten.

– Rózsák vagyunk – felelték a rózsák.

– Ó! – mondta a kis herceg.

És nagyon boldogtalannak érezte magát. Neki a virágja azt mesélte, hogy sehol a világon nincsen párja; és most ott volt előtte ötezer szakasztott ugyanolyan, egyetlen kertben!

„Hogy bosszankodnék, ha látnám! – gondolta. – Iszonyatosan köhécselné, és úgy tenne, mint aki a halálán van, csak hogy neveltségessé ne váljék. Nekem pedig úgy kellene tennem, mintha ápolnám; különben még valóban meghalna, csak hogy megszégyenítsen ...”

És utána még ezt gondolta: „Azt hittem, gazdag vagyok, van egy párjanincs virágom; és lám nincs, csak egy közönséges rózsám. Ezzel meg a három térdig érő vulkánommal, melyek közül az egyik talán egyszer s mindenkorra kialudt, igazán nem vagyok valami híres nagy herceg ...”

Lefeküdt a földre, és sírni kezdett.

A feladatot a következőképpen foglalmaztuk meg.

A kis herceg című könyv alábbi fejezetéből itt egy bekezdést elhagytunk. A hiányzó bekezdés helyét a zárójelbe tett pontok jelölik. A hiányossá tett szöveg után négy, betűvel jelölt (A-B-C-D) bekezdést találsz. Olvasd el figyelmesen a hiányossá tett fejezetet és a négy bekezdést, aztán válaszolj az a) és b) kérdésekre!

- a) Döntsd el, hogy véleményed szerint a négy bekezdés közül melyikkel egészítenéd ki a hiányossá tett szöveget annak érdekében, hogy egy számodra elfogadható fejezetet kapj! Írd a kipontozott helyre a megfelelőnek tartott bekezdés betűjelét!
- b) Formai, nyelvi és tartalmi szempontok felsorolásával indokold meg a döntésedet!

Egy szép napon aztán, miután sokáig vándorolt homokon, sziklákon, havon keresztül, a kis herceg végre rábukkant egy útra.

És az utak mind az emberekhez vezetnek.

– Jó napot! – mondta.

Virágzó rózsakert előtt állt.

– Jó napot! – mondták a rózsák.

A kis herceg csak nézte őket. Mind olyanok voltak, mint a virágja.

– Kik vagytok? – kérdezte meglepetten.

– Rózsák vagyunk – felelték a rózsák.

– Ó! – mondta a kis herceg.

És nagyon boldogtalannak érezte magát. Neki a virágja azt mesélte, hogy sehol a világon nincsen párja; és most ott volt előtte ötezer szakasztott ugyanolyan, egyetlen kertben!

„Hogy bosszankodnék, ha látná! – gondolta. – Iszonyatosan köhécselne, és úgy tenné, mint aki a halálán van, csak hogy nevétségessé ne váljék. Nekem pedig úgy kellene tennem, mintha ápolnám; különben még valóban meghalna, csak hogy megszégyenítsen ...”

És utána még ezt gondolta:

(.....)

Lefeküdt a fübe, és sírni kezdett.

**A** – Szépek vagytok, de üresek. Nem lehet meghalni értetek. Persze egy akármilyen járókelő az én rózsámra is azt mondhatná, hogy ugyanolyan, mint ti. Holott az az igazság, hogy ő egymaga többet ér, mint ti valamennyien, mert ő az, akit öntözgettem. Mert ő az, akire burát tettem. Mert ő az, akit szélfogó mögött óvtam. Mert róla öldöstem le a hernyókat (kivéve azt a kettőt-hármat, a lepkék miatt). Mert őt hallottam panaszkodni meg dicsekedni, sőt néha hallgatni is. Mert ő az én rózsám.

**B** „Mülékony a virágom – gondolta a kis herceg –, s mindössze négy tüskéje van, hogy a világtól védekezzék! És én magára hagytam otthon!”

**C** „Azt hittem, gazdag vagyok, van egy párjanincs virágom; és lám nincs, csak egy közönséges rózsám. Ezzel meg a három térdig érő vulkánommal, melyek közül az egyik talán egyszer s mindenkorra kialudt, igazán nem vagyok valami híres nagy herceg ...”

**D** „– Milyen furcsa bolygó! – gondolta a kis herceg. – Milyen száraz, milyen hegyes, milyen sós. És az embereknek nincs semmi képzelőtehetségük. Folyton csak azt szajkózzák, amit mondanak nekik ... Nekem otthon volt egy virágom: mindig ő kezdte a beszélgetést ...”

Az a) feladat megoldása az alábbiakban foglalható össze.

A feladatot megoldó 86 tanuló túlnyomó többsége kiegészítésként a „C” jelű bekezdést tartotta megfelelőnek. Néhányan az „A” jelű, illetve még kevesebben (6 versenyző) a „B” jelű bekezdés mellett döntöttek, a „D” jelű bekezdés egyetlen megoldásban szerepelt.

A b) feladat megoldásait 5 – az eredeti („C”) bekezdést választó – versenyző indoklásával szemléltetjük (a versenyzőket itt is nevezési számukkal jelöljük).

12.

„Azért választottam a »C« jelű bekezdést, mert szerintem ez illik legjobban a szövegkörnyezetbe mind tartalmi, mind nyelvi, mind formai szempontból.

A fejezet témája: a kis herceg találkozik a rózsákkal, és eszébe jut a rózsája. Elcsodálkozik, hogy mennyi ugyanolyan virág van, mint az övé, pedig az övé neki azt mesélte, sehol a világon nincsen párja. Szerintem ez már kizárja, hogy a »B« vagy a »D« jelű bekezdések legyenek helyesek.

Mivel a kis herceg gondolatait tudhatjuk meg, az »A« sem lehet helyes.

Marad a »C« jelű. Tartalmilag: a kis herceg sajnálja, hogy neki csak egy »közönséges rózsája« van; nyelvi: ugyanolyan a mondatszerkesztés, mint előtte, és ott van az utalás is. »És utána még ezt gondolta:«.

24.

„Az »A« azért nem lenne helyes, mert: 1. gondolatjel van előtte, s ez arra utal, hogy egy párbeszéd része, így a kis herceg nem gondolhatta; 2. az előtte lévő bekezdésben a rózsájáról beszél, furcsa lenne a hirtelen áttérés a többi rózsára.

A »B« azért nem helyes, mert igaz, hogy idézőjelben van, tehát formailag illeszkedne a kipontozott helyre, de úgy kezdődik az előtte lévő bekezdés, hogy »ezt gondolta:«, a »B« válaszbán pedig szintén szerepel, hogy »gondolta a kis herceg«.

A »D« esetében mind az »A« formai, mind a »B« nyelvtani hibája előfordul, valamint tartalmilag sem egészen megfelelő, hiszen ebben már az emberekről van szó.

Így marad a »C«, amelyik mindhárom szempontból illik a kipontozott helyre.”

27.

„Nyelvi szempontok szerint csak az »A« és »C« szövegek illenének az üres helyre. A »B« és »D« szövegekben szerepel a »gondolta a kis herceg«, holott a kihagyott hely előtt ez áll: »És utána még ezt gondolta:«, a szóismétlés fogalmazásban kerülendő, így ezt a kettőt nem választottam.

Formai szempontból az »A« is kizárható: a gondolatokat általában idézőjellel vezetjük be és zárjuk le, az »A«-ban ilyen nem található.

Tartalmi szempontokat figyelembe véve az »A«, »B«, »D« szintén nem megfelelő. Az »A« kapcsolódik ugyan a hiányos részlethez, mondanivalóját tekintve azonban elüt attól. A »B«-ben a virág védtelenségéről van szó, holott a hiányos szövegben a közönségesség bántja a kis rózsagazdát. A »D«-ben nem láttam olyan elemeket, amelyek arra utaltak volna, hogy miért sírt a kis herceg.

Minden szempontból a »C« illik a kipontozott helyre.”

28.

„Válaszom: a »C«. Azért ez a bekezdés illik ide, mert a kis hercegnek valami olyan dologra kellett rájönnie, amitől sírni kezdett. Az »A« esetében nem sírna, hanem örülne. A »B« és a »D« nem lehet, mert ezek tartalmilag nem illelnek ide. Formai szempontból sem megfelelő például a »D«, hiszen nem kezdődhet párbeszéd, mert a kis herceg gondolkodik, magában vívódik. Nyelvi szempontból mindenképpen múlt idő kell. A »B« sem lehet, hiszen akkor a »gondolta« szó miatt szóismétlést követne el az író.



Mindhárom szempont szerint csak a »C« lehet a helyes megoldás. A kis herceg, mikor még nem tudta, mit is jelent neki a rózsája (amit majd csak a róka-val való beszélgetés után tud meg), addig szomorú volt, hiszen azt hitte, éppen olyan közönséges virág, mint a többi, ezért sírt.”

38.

Az »A« semmiképp sem lehet, hiszen formailag és nyelvileg jól látható, hogy a kis herceg nem magában gondolkodik, hanem a rózsákhoz beszél: a szöveg nincs idézőjelbe téve, többes szám második személyben beszél.

A »B« tartalmi szempontból nem lenne jó, mert ellentétben áll azzal, amit a kis herceg már előtte mondott a virágjáról, s amit majd később mond („Iszonyatosan köhécselne...” → ← „Műlékony a virágom ...«), továbbá a »B« tartalmazza a „gondolta» szót, ezt már előbb is leírta az író.

A »D« tartalmilag nem jó, bár az első két gondolat esetleg még megfelelő lenne, a többi teljesen másról szól, és ekkor is ismétlődne a »gondolta«.

A »C«-t tartom minden szempontból a legmegfelelőbbnek.”

A b) feladat megoldásaihoz a következő megjegyzést fűzzük.

- Az itt bemutatott 5 megoldás a 86 versenyző közül azoknak a tanulóknak a megoldásait szemlélteti, akik a feladatot megfelelően értelmezték. Tapasztalatunk az volt, hogy a „C” bekezdést választó versenyzők többsége is a megadott három (formai, nyelvi és tartalmi) szempont közül leginkább csak egy (vagy legfeljebb két) szempont részletes (vagy kevésbé részletes) kifejtésére szorítkozott, első helyen a tartalmi szempont indoklása szerepelt, többen felfigyeltek a nyelvi összeférhetetlenségekre is, formai szempontokra igen kevés megoldásban találtunk példákat. Azoknak a tanulóknak a megoldásaiban, akik a tartalmi szempontok mellett a másik két szempontra is igyekeztek választ adni, meglepően sok az érvek nélküli ’állandoklás’ („mert így érzem jónak”, „csak ezt a megoldást érzem elfogadhatónak”, „az író ezt a megoldást írhatta” stb.). Értékelhető indoklást még az „A” bekezdést választók körében találtunk, a „B” és „D” bekezdést választók valójában nem tudták megoldani a feladatot. Különösen figyelemre méltó ez akkor, ha tudjuk, hogy a mű elolvasása feltétel volt a versenyen való részvételre.
- Nyilvánvalóan az itt bemutatott megoldások is tartalmazznak olyan megállapításokat, amelyekre – egy ilyen gyakorlat elvégzését követően – feltétlenül vissza kell térnünk (például „ugyanolyan a mondatszerkesztés, mint előtte” (lásd 24. versenyző); „a szóismétlés fogalmazásban kerülendő” (lásd 27. versenyző); „a »C«-t tartom minden szempontból a legmegfelelőbbnek” (lásd 38. versenyző) stb.

## 2. Záró megjegyzések

A „Bevezetés”-ben említett tanulmányi verseny országos fordulóján több éve szerepeltetünk a fentiekhez hasonló kreatív-produktív gyakorlatokat mind verbális, mind multimedialis szövegekre vonatkoztatva azokat.

A kreatív szövegmegközelítésről összefoglaló tájékoztató és bibliográfia e periodika 9. számában jelent meg (BENKES ZSUZSA – PETŐFI S. JÁNOS: A szövegelemzéskor felhasznált 'háttérismeretek' feltárásának kreatív módja); a versenyfeladatokat a „Nyelvünkben élünk”. Útmutató és feladatgyűjtemény a 13-14 éves korosztály magyar nyelvi kommunikációs versenyéhez (szerk.: BENKES ZSUZSA), OKSZI, Budapest, 1995. című kiadvány tartalmazza.

A kreatív szövegmegközelítés másik típusával, a kaleidoszkóp elven alapulóval kapcsolatos elméleti ismereteket és gyakorlatokat a tankönyvjegyzéken is szerepeltetett BENKES ZSUZSA – NAGY L. JÁNOS – PETŐFI S. JÁNOS: *Szövegtani kaleidoszkóp 1. Antológia és* BENKES ZSUZSA – PETŐFI S. JÁNOS: *Szövegtani kaleidoszkóp 2. A szövegmegformáltság elemző megközelítése* című *tanulói segédletnek nyilvánított kötetek tartalmazák.*

## **CREATIVE-PRODUCTIVE EXERCISES FOR PREPARING THE ANALYSIS OF *LE PETIT PRINCE* BY ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY**

**ZSUZSA BENKES**

Choosing illustrative material from written and oral tasks of the final of the Hungarian communication contests „We live in our Language” in 1995, the author presents two creative-productive exercises which can be regarded as examples for a creative approach to text analysis.